

## Русскіе и вильтины въ сагѣ о Тидрекѣ Бернскомъ (Веронскомъ)<sup>1)</sup>.

### I.

Эпизодъ о вильтинахъ и русскихъ въ составѣ саги о Тидрекѣ.

Сага о Тидрекѣ, составленная въ половинѣ XIII вѣка, сохранилась въ неполной пергаменной рукописи второй половины того-же вѣка = М, въ двухъ спискахъ XVII вѣка исландскаго происхожденія = А, В, и въ шведскомъ переводѣ XV столѣтія = Sv. Работы Унгера, Сторма, Трейтлера, Клокгофа, Edzardi, Воер'а, Могк'а, Бертельсена<sup>2)</sup> и др. направлены были къ разъ-

---

1) Предлагаемое изслѣдованіе составляетъ переработку моего прежняго, появившагося въ Журналѣ Мин. Нар. Просв. 1896 г., авг., подъ заглавіемъ: «Уголокъ русскаго эпоса въ сагѣ о Дитрихѣ Бернскомъ». Въ приложеніи напечатаны соответствующіе эпизоды саги въ переводѣ моихъ слушателей 1885—1886 гг. См. мою замѣтку: «Кіевъ—градъ Днѣпра», Ж. Мин. Нар. Просв., 1887 іюнь, стр. 299, прим. 1.

2) Unger въ предисловіи къ своему изданію саги: *Saga Didriks konungr af Bern* udg. af Unger, Christiania 1853; Gustav Storm, *Sagnkredsene om Karl den Store og Didrik af Bern hos de nordiske Folk*, Christiania 1874; Döring, *Z. f. d., Phil.* III; Hugo Treutler, *Zur Thidreksaga*, Germania XX (1875); G. Storm, *Nye Studier over Thidreks saga* въ *Aarbøger for nordisk Oldkyndighet og Historie* 1877, стр. 297 слѣд.; Oscar Klockhoff, *Studier öfver Þidreks saga af Bern* (оттискъ изъ *Upsala Universitets Årsskrift* 1880, *Filosofi, språkvetsenskap och historiska vetenskaper* VI); Edzardi, *Germania* XXVI, стр. 242 слѣд.; Boer, *Ueber die Þidreks saga* въ *Ark. för nordisk filologi* VII B., 205 слѣд. (1891); онъ же: *Þidreks saga u. Niflungasaga* въ *Zs. f. deutsche Philologie* XXV (1893 г.), стр. 433 слѣд.; онъ-же